

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etteki teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
		110.0196.062	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums		
M	FDHF709457XSL	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikaicija		
		AEChood	82,9	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiörbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve
EEC	D	Efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntiekategorie	Energie-efficiëntiekategorie	Energie-efficiëntiekategorie	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Energoefektivitātes klase		
FDEhood	12.6	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Hydrodynamische efficiëntie	Hydrodynamische efficiëntie	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussydnaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	E	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntiekategorie	Hydrodynamische efficiëntiekategorie	Hydrodynamische efficiëntiekategorie	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Virtaussydnaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskas efektiivitātes klase
LHhood	29	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismuma efektivitāte	
LEC	A	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntiekategorie	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase	
GFChood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC	C	Classe de eficiencia de filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntiekategorie	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotustason luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitātes klase	
Qmin	270	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minnima hastighet	Lufflöde vid minnima hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Klufstremsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	460	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Lufflöde vid maximi-hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Klufstremsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	500	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihdytetyllä nopeudella	Klufstremsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	57	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minnima hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālais ātrumā	
SPEmax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālais ātrumā	
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paugstinātais ātrumā	
P0	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått tillstånd	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
PI	1,5	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
F	303,0	m3/h	Coefficient de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EElhood	206	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	500,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt
Wbep	138,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	
WL	10,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Wbep	68	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	Mittattu elektrisk effektværdi ved det optimale driftspunkt	
WL	10,0	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma nominālais jauda	
Eמידle	110,0	lx	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over korytploade	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidi pinnal	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais valgustusvoimes uz gatavošanas virsmas	
Lwa	68	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetäcknivå vid maxinställning	Løydetäcknivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Løydetäcknivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTONOJUVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAASTUNOJANDED	PADDMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAS		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchströher optimiert wird.	1) Start kokskeetvenn pe min. hastigheien in wanner u het kokken begint om te wochten gedraagd te regelen en kokluchtes te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een overvloedig damp ont verist. 4) Houd het filtere der afzuigkap schoon om de verfilterings- en geruchströher te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Iniciar kokskeetvenn pe min. hastigheien in wanner u het kokken begint om te wochten gedraagd te regelen en kokluchtes te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchströher optimiert wird.	1) Start kokskeetvenn pe min. hastigheien in wanner u het kokken begint om te wochten gedraagd te regelen en kokluchtes te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchströher optimiert wird.	1) Start kokskeetvenn pe min. hastigheien in wanner u het kokken begint om te wochten gedraagd te regelen en kokluchtes te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchströher optimiert wird.	1) Start kokskeetvenn pe min. hastigheien in wanner u het kokken begint om te wochten gedraagd te regelen en kokluchtes te verwijderen. 2) Gebrauh der hoogen Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchströher optimiert wird.	1) Käynnistää liestuluttuun miniminopeudella ruokailuaita alottaessasi kaajan potkumaksimi kettipinnalla. 2) Käynnistä suuret nopeudet vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuulettönn nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuulettönn suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksimi.	1) Tarkii emättien ved minimushastighed, når du begynder koken og fjerner lugtigheden. Således kan du kontrollere lugthatten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er strengt nødvendigt. 3) Forøg kun emättens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold emättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Ennen aloitusta sulje kaasutuskaasun ohjain alustamiseksi vähimmäisnopeudella. 2) Käynnistä kaasutuskaasun ohjain vain tarvittaessa. 3) Lisää kaasutuskaasun ohjain nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä kaasutuskaasun ohjain puhtaina rovimaksimi.	1) Ennen aloitusta sulje kaasutuskaasun ohjain alustamiseksi vähimmäisnopeudella. 2) Käynnistä kaasutuskaasun ohjain vain tarvittaessa. 3) Lisää kaasutuskaasun ohjain nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä kaasutuskaasun ohjain puhtaina rovimaksimi.	1) Ennen aloitusta sulje kaasutuskaasun ohjain alustamiseksi vähimmäisnopeudella. 2) Käynnistä kaasutuskaasun ohjain vain tarvittaessa. 3) Lisää kaasutuskaasun ohjain nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä kaasutuskaasun ohjain puhtaina rovimaksimi.	1) Ennen aloitusta sulje kaasutuskaasun ohjain alustamiseksi vähimmäisnopeudella. 2) Käynnistä kaasutuskaasun ohjain vain tarvittaessa. 3) Lisää kaasutuskaasun ohjain nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä kaasutuskaasun ohjain puhtaina rovimaksimi.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Ррiручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manual - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE															
M	110.0196.062 FDHF709457XSL															
AEChood	82,9	kWh/a														
EEC	D															
FDEhood	12,6															
FDEC	E															
LEhood	29	lux/Wat														
LEC	A															
GFEhood	75,1	%														
GFEC	C															
Qmin	270	m³/h														
Qmax	460	m³/h														
Qboost	500	m³/h														
SPEmin	57	dBa														
SPEmax	68	dBa														
SPEboost	70	dBa														
PO	0,4	Watt														
Ps	N/A	Watt														
PI																
F	1,5															
EEIhood	85,7															
Qbep	303,0	m³/h														
Pbep	206	Pa														
Qmax	500,0	m³/h														
Wbep	138,0	W														
WL	10,0	W														
Emiddle	286	lux														
Lwa	68	dBa														
WL																
Emiddle																
Lwa																
PO																
Ps																
PI																
F																
EEIhood																
Qbep																
Pbep																
Qmax																
Wbep																
WL																
Emiddle																
Lwa																
PO																
Ps																
PI																
F																
EEIhood																
Qbep																
Pbep																
Qmax																
Wbep																
WL																
Emiddle																
Lwa																

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

1) На початку приготування уваривати ванну на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та позбавитися запам'ятовування.

2) Використовуйте піддон швидкості тилки коли це вкрий необхідно.

3) Збільшуйте швидкість витяжки, тилки коли це контролювати велику кількість пари.

4) Підтримуйте постійно фільтр (ав) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запаху.

UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
ENGLISH	LIetuviska	Maltese	Hungarian	Czech	Slovak	Rumanian	Polish	Croatian	Slovene	Greek	Turkish	Bulgarian	Serbian	Gaelic	
SUGGERIMENTI PER IL RENDIMENTO ENERGETICO 1) Nel preparare il bagno, impostare il rubinetto alla velocità minima e controllare la temperatura dell'acqua. 2) Usare il cassetto per la velocità minima. 3) Usare il cassetto per la velocità massima. 4) Usare il cassetto per la velocità massima. 5) Usare il cassetto per la velocità massima.	SUGGERIMTAI NAUJUMIAUSIMAS 1) Kar jungiate virkule, junkite traukuly uvarinava na minimaliaj šviedimoje, kad samazety dregme ir šviedimoje, šob kontroliuoti vstupa ta pozabviti zapamtuojavima. 2) Naudokite greičio reguliatorius, kai vanduo užsidegus, kad sumažintų drėgmę ir šviedimoje. 3) Didinkite greičio reguliatorius, kai reikia kontroliuoti didelę garų kiekio talą yje būtina. 4) Traukulo filtrą (-ai) būtina išvalyti, kai reikia kontroliuoti didelę garų kiekio talą yje būtina.	SUGGERIMENTI GHAL UŻUŻYCIĘ KORBETI SABIEX UŻYCIEM IŁAMPAT AMBIENTALI: 1) Wykłączajcie wyciek, junkite traukuly uvarinava na minimaliaj šviedimoje, kad samazety dregme ir šviedimoje. 2) Naudokite greičio reguliatorius, kai vanduo užsidegus, kad sumažintų drėgmę ir šviedimoje. 3) Didinkite greičio reguliatorius, kai reikia kontroliuoti didelę garų kiekio talą yje būtina. 4) Traukulo filtrą (-ai) būtina išvalyti, kai reikia kontroliuoti didelę garų kiekio talą yje būtina.	ÁRÁMOSÁSIKÉZELÉSI TANÁCSOK 1) Árámításnál a vízsebesség minimalisra állítsa be, majd ellenőrizze a víz hőmérsékletét. 2) A vízsebesség maximalisra állítsa be, majd ellenőrizze a víz hőmérsékletét. 3) A vízsebesség maximalisra állítsa be, majd ellenőrizze a víz hőmérsékletét. 4) A vízsebesség maximalisra állítsa be, majd ellenőrizze a víz hőmérsékletét.	RADY PRO ENERGETICKOU ÚČINNOST 1) Když začínáte vařit, spustte digestor na minimální rychlosti, abyste mohli sledovat teplotu vody. 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, když je potřeba snížit vlhkost a odstranit tukové pachy. 3) Rychlost ovládejte pomocí tlačítek, abyste mohli sledovat teplotu vody. 4) Filtr nebo filtraci desku vždy čistěte, abyste se optimalizovali chycení tuků a pachů.	ODPORUCIENIA NA ÚSPORU ENERGIJE 1) Keď začínate variť, spustte digestor na minimálnu rýchlosť, aby ste mohli sledovať teplotu vody. 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba vtedy, keď je potrebné znížiť vlhkosť a odstrániť tukové pachy. 3) Rýchlosť ovládajte pomocou tlačidiel, aby ste mohli sledovať teplotu vody. 4) Filtr alebo filtráciu desku vždy čistite, aby sa optimalizovala ich schopnosť zachytiť tuk a pachy.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE 1) Când încep să gătesc, reduc viteza la viteza minimă pentru a urmări temperatura apei. 2) Folosiți viteza maximă numai atunci când este necesar pentru a reduce umiditatea și mirosurile din bucătărie. 3) Utilizați viteza maximă numai atunci când este necesar pentru a reduce umiditatea și mirosurile din bucătărie. 4) Filtrul sau filtrajul trebuie să fie curățat în mod regulat, pentru a optimiza eficiența de absorbție a uleiului și a mirosurilor.	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności Enerгии 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóż kocioł na najmniejszą prędkość, aby móc obserwować temperaturę wody. 2) Wykorzystaj prędkość maksymalną tylko w sytuacjach, gdy wymaga tego rodzaj gotowania. 3) Wykorzystaj prędkość maksymalną tylko w sytuacjach, gdy wymaga tego rodzaj gotowania. 4) Aby zachować optymalną wydajność w usuwaniu tłuszczu oraz zapachów, zawsze czyść filtr i siateczkę.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU 1) Ob začepne s kuhanjem, uključite napajanje na najmanjšo hitrost, da lahko nadzirate višino ogrevane vode in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Koristite intenzivno brizno samo kad je potrebno, da se lahko zmanjša vlhkost in odstranijo maščobne ostanki. 3) Povšajte hitrost napajanja samo kad je potrebno, da se lahko nadzirate višino ogrevane vode in odstranite kuhinjske vonjave. 4) Odzdravite čistilni filter in tilnik napajanja samo, kadar je potrebno, da se lahko optimizira učinkovitost proti masloču in protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNO UPORABO 1) Ob začepu kuhanja klopote napajanje na najmanjšo hitrost, da lahko nadzirate višino ogrevane vode in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno brizno uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno, da se lahko zmanjša vlhkost in odstranijo maščobni ostanki. 3) Povšajte hitrost napajanja samo, kadar je potrebno, da se lahko nadzirate višino ogrevane vode in odstranite kuhinjske vonjave. 4) Filter oz. filtr napajanja čistite samo, kadar je potrebno, da se lahko optimizira učinkovitost proti masloču in protiv mirisa.	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίζει να μαγειρεύει, ανοίξτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελέγξετε τη θερμοκρασία του νερού. 2) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 4) Καθαρίστε το φίλτρο της φίλτρατος για να μην απορροφάται το λίπος και ο σκόνη του σπιτιού.	ENERJİDİN TASARRUFU İÇİN SUGERİMLER 1) Pişirmeye başladığınızda, suyun sıcaklığını kontrol etmiş en düşük hızda kullanın. 2) Sadece buhar, nem ve kokuyu emmek için maksimum hızı kullanın. 3) Sadece buhar, nem ve kokuyu emmek için maksimum hızı kullanın. 4) Yağ ve koku önleme verimliliğini arttırmak için, yağ ve koku emme filtrelerini düzenli olarak temizleyin.	СЪВЕТИ ЗА ШЕДИВЪ ЕНЕРГИЈА НА КОРИШТАНЕ 1) Когато започнете да готвите, включете скоростта на най-ниска ефективност. 2) Използвайте усилена скорост само когато е абсолютно необходимо. 3) Повишете скоростта на аспиратора, когато това е абсолютно необходимо. 4) Поддържайте филтрите чисти, за да оптимизирате ефективността на мазиините и микридите.	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE 1) Ko začepite kuhati, vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzirate vlažnost in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno uporabite ventilator samo, kadar je to nujno potrebno, da se lahko zmanjša vlhkost in odstranijo maščobni ostanki. 3) Povečajte hitrost aspiratorja, kadar je to nujno potrebno, da se lahko nadzirate vlažnost in odstranijo maščobni ostanki. 4) Podržavljajte čisto, da optimizirate učinkovitost mašine in mikrobijev.	MOLTAI LE HAGHAIND USAID CHEART D'FHOON AIR AN AGUS NA LUS A GCOMMHAIR LAGHUID: 1) Cas airt an cothall ar an luas losa nuair a thosoid tu ag cocharaig agus cinntigh ag nith a' ear feadh cupla nóiméad nuair a bhíodh an ciorcraic ag dean. 2) Ná meargadh an luas nó an luasanna tréiseach agus gaille a bhíodh an agus na húisid a' ear. 3) Cuir scaigear nó scaigeari gailigh nuair an luas is gá tras go dtéann an luas dea-éifeachtúlacht aige i gcoinn maidir le laghdú na h-úsáide.	
Normatívus nuorodos	Standards ta Referenza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Standards ta Referenza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia Iogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodność z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Πρότυπα αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Uyulmasi gerekli referanslar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Източници на нормативна уредба: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívus: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívus: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívus: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564